



EUROPÄISCHE UNION

Veröffentlichung des Supplements zum Amtsblatt der Europäischen Union

2, rue Mercier, L-2985 Luxemburg Fax: (352) 29 29 42 670

E-Mail: mp-ojs@opoce.cec.eu.int Infos & Online-Formulare: <http://simap.eu.int>

## BEKANNTMACHUNG

### ABSCHNITT I: ÖFFENTLICHER AUFTRAGGEBER

#### I.1) NAME, ADRESSEN UND KONTAKTSTELLE(N)

**Offizielle Bezeichnung:** Deutscher Bundestag - Verwaltung -  
**Postanschrift:** Platz der Republik 1  
**Ort:** Berlin Postleitzahl: 11011  
**Land:** Deutschland  
**Kontaktstelle(n):** Telefon: 0049 30 227 - 34820  
**Bearbeiter:** Frau Poock  
**E-Mail:** vorzimmer.zv6@bundestag.de Fax: 0049 30 227 - 36003

#### **Internet-Adresse(n) (falls zutreffend)**

Hauptadresse des Auftraggebers (*URL*): [www.bundestag.de](http://www.bundestag.de)

Adresse des Beschafferprofils (*URL*):

#### **Weitere Auskünfte erteilen:**

- die oben genannten Kontaktstellen
- andere Stellen: bitte Anhang A.I ausfüllen

#### **Verdingungs-/Ausschreibungs- und ergänzende Unterlagen (einschließlich Unterlagen für den wettbewerblichen Dialog und ein dynamisches Beschaffungssystem) sind erhältlich bei:**

- den oben genannten Kontaktstellen
- anderen Stellen: bitte Anhang A.II ausfüllen

#### **Angebote/Teilnahmeanträge sind zu richten an:**

- die oben genannten Kontaktstellen
- andere Stellen: bitte Anhang A.III ausfüllen

#### I.2) ART DES ÖFFENTLICHEN AUFTRAGGEBERS UND HAUPTTÄTIGKEIT(EN)

- Ministerium oder sonstige zentral- oder bundesstaatliche Behörde einschließlich regionaler oder lokaler Unterabteilungen
- Agentur/Amt auf zentral- oder bundesstaatlicher
- Allgemeine öffentliche Verwaltung
- Verteidigung
- Öffentliche Sicherheit und Ordnung
- Umwelt

Ebene

- Regional- oder Lokalbehörde
- Agentur/Amt auf regionaler oder lokaler Ebene
- Einrichtung des öffentlichen Rechts
- Europäische Institution/Agentur oder internationale Organisation
- Sonstiges

*(bitte angeben):*

- Wirtschaft und Finanzen
- Gesundheit
- Wohnungswesen und kommunale Einrichtungen
- Sozialwesen
- Freizeit, Kultur und Religion
- Bildung
- Sonstiges

*(bitte angeben):*

Der öffentliche Auftraggeber beschafft im Auftrag anderer öffentlicher Auftraggeber

- Ja
- Nein

**ABSCHNITT II: AUFTRAGSGEGENSTAND****II.1) BESCHREIBUNG****II.1.1) Bezeichnung des Auftrags durch den Auftraggeber**

Überprüfung von ortsveränderlichen elektrischen Geräten nach BGV A3 und der Betriebssicherheitsverordnung in den Liegenschaften des Deutschen Bundestages in Berlin

**II.1.2) Art des Auftrags sowie Ort der Ausführung, Lieferung bzw. Dienstleistung**

*(Bitte nur eine Kategorie – Bauleistung, Lieferung oder Dienstleistung - auswählen, und zwar die, die dem Auftrags- oder Beschaffungsgegenstand am ehesten entspricht)*

**(a) Bauleistung** 

- Ausführung
- Planung und Ausführung
- Erbringung einer Bauleistung, gleichgültig mit welchen Mitteln, gemäß den vom öffentlichen Auftraggeber genannten Erfordernissen

**(b) Lieferung** 

- Kauf
- Leasing
- Miete
- Mietkauf
- Eine Kombination davon

**(c) Dienstleistung** 

Dienstleistungskategorie: Nr. 27  
*(Dienstleistungskategorien 1-27 siehe Richtlinie 2004/18/EG, Anhang II)*

Hauptausführungsort

Hauptlieferort

Hauptort der Dienstleistung

Berlin

NUTS-Code DE3

**II.1.3) Gegenstand der Bekanntmachung**

- Öffentlicher Auftrag
- Aufbau eines dynamischen Beschaffungssystems (DBS)
- Abschluss einer Rahmenvereinbarung

**II.1.4) Angaben zur Rahmenvereinbarung (falls zutreffend)**Rahmenvereinbarung mit mehreren Wirtschaftsteilnehmern Rahmenvereinbarung mit einem einzigen Wirtschaftsteilnehmer 

Zahl , oder, falls zutreffend, Höchstzahl der an der geplanten Rahmenvereinbarung Beteiligten

**Laufzeit der Rahmenvereinbarung:** in Jahren oder Monaten

Begründung, falls die Laufzeit der Rahmenvereinbarung vier Jahre übersteigt:

**Geschätzter Gesamtwert des Auftrags über die Gesamtlaufzeit der Rahmenvereinbarung (falls zutreffend; in Zahlen):**

Geschätzter Wert ohne MwSt.:

Währung:

oder Spanne von

bis

Währung:

Periodizität und Wert der zu vergebenden Aufträge (falls bekannt):

**II.1.5) Kurze Beschreibung des Auftrags oder Beschaffungsvorhabens**

Überprüfung von ortsveränderlichen elektrischen Geräten der SK 1, SK 2, von Steckdosenverteilern, Verlängerungskabeln, Geräteanschlussleitungen etc. nach BGV A3 und der Betriebssicherheitsverordnung in

diversen Liegenschaften des Deutschen Bundestages in Berlin

**II.1.6) Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV)**

**Hauptteil**

**Zusatzteil (falls zutreffend)**

**Hauptgegenstand**

74313000

**II.1.7) Auftrag fällt unter das Beschaffungsübereinkommen (GPA):**

Ja  Nein

**II.1.8) Aufteilung in Lose (Verwenden Sie für die Angaben zu den Losen Anhang B, und zwar ein Formular pro Los)**

Ja  Nein

**Wenn ja**, sollten die Angebote wie folgt eingereicht werden (*bitte nur ein Kästchen ankreuzen*):

nur für ein Los  für ein oder mehrere Lose  für alle Lose

**II.1.9) Varianten/Alternativangebote sind zulässig:**

Ja  Nein

**II.2) MENGE ODER UMFANG DES AUFTRAGS**

**II.2.1) Gesamtmenge bzw. -umfang (einschließlich aller Lose und Optionen, falls zutreffend)**

*Falls bekannt*, geschätzter Wert ohne MwSt. (*in Zahlen*):

Währung:

oder Spanne von 150000.00 bis 155000.00

Währung: EUR

**II.2.2) Optionen (falls zutreffend):**

Ja  Nein

**Wenn ja**, Beschreibung der Optionen:

*Falls bekannt*: voraussichtlicher Zeitplan für den Rückgriff auf diese Optionen:

in Monaten oder Tagen (ab Auftragsvergabe)

Zahl der möglichen Verlängerungen (*falls zutreffend*): oder Spanne: von bis

*Falls bekannt*: voraussichtlicher Zeitrahmen für Folgeverträge bei verlängerbaren Liefer- oder Dienstleistungsaufträgen:

in Monaten oder Tagen (ab Auftragsvergabe)

**II.3) VERTRAGSLAUFZEIT BZW. BEGINN UND ENDE DER AUFTRAGSAUSFÜHRUNG**

Dauer in Monaten oder Tagen (ab Auftragsvergabe)

oder Beginn: 01/08/2006 (TT/MM/JJJJ)

Ende: 31/07/2007 (TT/MM/JJJJ)

### ABSCHNITT III: RECHTLICHE, WIRTSCHAFTLICHE, FINANZIELLE UND TECHNISCHE INFORMATIONEN

#### III.1) BEDINGUNGEN FÜR DEN AUFTRAG

##### III.1.1) Geforderte Kautionen und Sicherheiten *(falls zutreffend)*

Nachweis einer Haftpflichtversicherung

##### III.1.2) Wesentliche Finanzierungs- und Zahlungsbedingungen bzw. Verweis auf die maßgeblichen Vorschriften *(falls zutreffend)*

Besondere Vertragsbedingungen, Zusätzliche Vertragsbedingungen der Verwaltung des Deutschen Bundestages sowie die Allgemeinen Vertragsbedingungen für die Ausführung von Leistungen (VOL/B)

##### III.1.3) Rechtsform der Bietergemeinschaft, an die der Auftrag vergeben wird *(falls zutreffend)*

##### III.1.4) Sonstige besondere Bedingungen an die Auftragsausführung *(falls zutreffend)*

Ja

Nein

Wenn ja, Darlegung der besonderen Bedingungen

#### III.2) TEILNAHMEBEDINGUNGEN

##### III.2.1) Persönliche Lage des Wirtschaftsteilnehmers sowie Auflagen hinsichtlich der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister

Angaben und Formalitäten, die erforderlich sind, um die Einhaltung der Auflagen zu überprüfen:

##### III.2.2) Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit

Angaben und Formalitäten, die erforderlich sind, um die Einhaltung der Auflagen zu überprüfen:      Möglicherweise geforderte Mindeststandards *(falls zutreffend)*:

##### III.2.3) Technische Leistungsfähigkeit

Angaben und Formalitäten, die erforderlich sind, um die Einhaltung der Auflagen zu überprüfen:      Möglicherweise geforderte Mindeststandards *(falls zutreffend)*:

- Angabe von Referenzkunden mit Ansprechpartner und Telefondurchwahlnummer der vergangenen 2 Geschäftsjahre

- Darstellung des Unternehmens, insbesondere mit wie viel Personal, mit welchen Messgeräten und Prüfplaketten die Leistung erbracht werden soll.

**III.2.4) Vorbehaltene Aufträge** (falls zutreffend)

- Ja  Nein

Der Auftrag ist geschützten Werkstätten vorbehalten

Die Auftragsausführung ist auf Programme für geschützte Beschäftigungsverhältnisse beschränkt

**III.3) BESONDERE BEDINGUNGEN FÜR DIENSTLEISTUNGSaufTRÄGE**

**III.3.1) Die Erbringung der Dienstleistung ist einem besonderen Berufsstand vorbehalten**

- Ja  Nein

**Wenn ja,** Verweis auf die einschlägige Rechts- oder Verwaltungsvorschrift

Elektrofachkräften gem. dem BGV A3, der DIN EN 50110-1 und der DIN VDE 0702

**III.3.2) Juristische Personen müssen die Namen und die berufliche Qualifikation der Personen angeben, die für die Ausführung der betreffenden Dienstleistung verantwortlich sein sollen**

- Ja  Nein

**ABSCHNITT IV: VERFAHREN**

**IV.1) VERFAHRENSART**

**IV.1.1) Verfahrensart**

- Offenes Verfahren  
 Nichtoffenes Verfahren  
 Beschleunigtes nichtoffenes Verfahren

Gründe für die Wahl des beschleunigten Verfahrens:

- Verhandlungsverfahren

Bewerber sind bereits ausgewählt worden

- Ja  Nein

**Wenn ja,** bitte Namen und Anschriften der bereits ausgewählten Wirtschaftsteilnehmer in Abschnitt VI.3) Sonstige Informationen angeben

- Beschleunigtes Verhandlungsverfahren

Gründe für die Wahl des beschleunigten Verfahrens:

- Wettbewerblicher Dialog

**IV.2) ZUSCHLAGSKRITERIEN****IV.2.1) Zuschlagskriterien** (bitte Zutreffendes ankreuzen) **Niedrigster Preis**

oder

**Wirtschaftlich günstigstes Angebot** die nachstehenden Kriterien (die Zuschlagskriterien sollten mit ihrer Gewichtung angegeben werden bzw. in absteigender Reihenfolge ihrer Wichtigkeit, wenn eine Gewichtung nachweislich nicht möglich ist) die Kriterien, die in den Verdingungs-/Ausschreibungsunterlagen, der Aufforderung zur Angebotsabgabe oder zur Verhandlung bzw. in der Beschreibung zum wettbewerblichen Dialog aufgeführt sind

Kriterien	Gewichtung	Kriterien	Gewichtung
1.		6.	
2.		7.	
3.		8.	
4.		9.	
5.		10.	

**IV.2.2) Es wird eine elektronische Auktion durchgeführt** Ja Nein

Wenn ja, zusätzliche Angaben zur elektronischen Auktion (falls zutreffend)

**IV.3) VERWALTUNGSINFORMATIONEN****IV.3.1) Aktenzeichen beim öffentlichen Auftraggeber** (falls zutreffend)

ZV 6 / 15 - 6161 - 3006 / 015

**IV.3.2) Frühere Bekanntmachungen desselben Auftrags** Ja Nein

Wenn ja,

 Vorinformation Bekanntmachung über ein BeschafferprofilBekanntmachungsnummer im ABl.: **S** - vom (TT/MM/JJJJ)Sonstige frühere Bekanntmachungen (falls zutreffend) Bekanntmachungsnummer im ABl.: **S** - vom (TT/MM/JJJJ)**S** - vom (TT/MM/JJJJ)

**IV.3.3) Bedingungen für den Erhalt von Verdingungs-/Ausschreibungs- und ergänzenden Unterlagen**  
(ausgenommen bei einem DBS) bzw. der Beschreibung (bei einem wettbewerblichen Dialog)

Schlussstermin für die Anforderung von oder Einsicht in Unterlagen

Tag: 26/05/2006 (TT/MM/JJJJ)

Uhrzeit:

Die Unterlagen sind kostenpflichtig

Ja

Nein

Wenn ja, Preis (in Zahlen):

Währung:

Zahlungsbedingungen und -weise:

**IV.3.4) Schlussstermin für den Eingang der Angebote bzw. Teilnahmeanträge**

Tag: 09/06/2006 (TT/MM/JJJJ)

Uhrzeit:

**IV.3.6) Sprache(n), in der (denen) Angebote oder Teilnahmeanträge verfasst werden können**

ES	CS	DA	DE	ET	EL	EN	FR	IT	LV	LT	HU	MT	NL	PL	PT	SK	SL	FI	SV
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>															

Sonstige:

**IV.3.7) Bindefrist des Angebots** (bei offenen Verfahren)

Bis: 28/07/2006 (TT/MM/JJJJ)

ODER Frist in Monaten oder Tagen (ab Schlussstermin für den Eingang der Angebote)

**IV.3.8) Bedingungen für die Öffnung der Angebote**

Tag: (TT/MM/JJJJ) Uhrzeit:

Ort (falls zutreffend):

Personen, die bei der Öffnung der Angebote anwesend sein dürfen (falls zutreffend)

Ja

Nein

**ABSCHNITT VI: ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN**

**VI.1) DAUERAUFTRAG** (falls zutreffend)

Ja

Nein

Wenn ja, voraussichtlicher Zeitpunkt weiterer Bekanntmachungen:

**VI.2) AUFTRAG IN VERBINDUNG MIT EINEM VORHABEN UND/ODER PROGRAMM, DAS AUS GEMEINSCHAFTSMITTELN FINANZIERT WIRD**

Ja

Nein

Wenn ja, geben Sie an, um welche Vorhaben und/oder Programme es sich handelt

**VI.3) SONSTIGE INFORMATIONEN** (falls zutreffend)

**VI.4) NACHPRÜFUNGSVERFAHREN/RECHTSBEHELFSVERFAHREN**

**VI.4.1) Zuständige Stelle für Nachprüfungsverfahren**

Offizielle Bezeichnung: Vergabekammer Bund - Bundeskartellamt -  
Postanschrift: Kaiser-Friedrich-Straße 16  
Ort: Bonn Postleitzahl: 53113  
Land: Deutschland  
E-Mail: info@bundeskartellamt.bund.de Telefon: 0049 228 9499 0  
Fax: 0049 228 9499 400  
Internet-Adresse (URL): www.bundeskartellamt.de/

**Zuständige Stelle für Schlichtungsverfahren** (falls zutreffend)

Offizielle Bezeichnung:  
Postanschrift:  
Ort: Postleitzahl:  
Land:  
E-Mail: Telefon:  
Fax:  
Internet-Adresse (URL):

**VI.4.2) Einlegung von Rechtsbehelfen** (bitte Abschnitt VI.4.2 oder ggf. Abschnitt VI.4.3 ausfüllen)

Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen:

**VI.4.3) Stelle, bei der Auskünfte über die Einlegung von Rechtsbehelfen erhältlich sind**

Offizielle

Bezeichnung:

Postanschrift:

Ort:

Postleitzahl:

Land:

E-Mail:

Telefon:

Fax:

Internet-Adresse

(URL):

**VI.5) TAG DER ABSENDUNG DIESER BEKANNTMACHUNG:**

07/04/2006 (TT/MM/JJJJ)